

# **VOLA / Ski Pro**

**Version 2.03 de 2008 / 2009**



**Mode d'emploi pour le traitement d'épreuves Alpines ou Nordiques réalisé sur le principe d'une gestion minimale permettant d'aboutir correctement pour des courses FFS, FIS, de Clubs, etc.**

**CLARINO Roger (décembre 2008)**

Le logiciel Vola / Tag Heuer dispose d'une aide très complète disponible depuis le choix « Aide » accessible sur la ligne du haut.

Le mode d'emploi présenté ci-dessous porte sur la réalisation complète d'une épreuve modèle mixte (hommes et dames),

## Slalom géant 2 manches,

- 1) Préparation / ouverture d'une épreuve et paramètres.
- 2) Inscriptions unitaires ou groupées issues de fiches d'inscription de support informatique, de fichiers transfert internet et de fichiers Excel.
- 3) Affectation dossards des 15 premiers (ères) à la mêlée,  
Les suivants par ordre des points,  
Puis les non classés à la mêlée.
- 4) Liste de départ Manche 1,
- 5) Chronométrage et gestion entre manches,
- 6) Liste de départ Manche 2,
- 7) A la fin de l'épreuve,
- 8) Dossier d'homologation et envoi à la FFS,
- 9) Gestion d'une épreuve 3 manches ( Course Super Finale FFS ),
- 10) Insérer les logos,
- 11) Paramétrage des éditions.

## 1) Ouverture d'une épreuve et paramètres:

Ouvrir une épreuve, suivre les instructions et répondre en fonction de vos besoins,

Compléter le tableau « Paramètres généraux » puis Valider,

Compléter le tableau « Type d'épreuve » puis Valider.

Les 2 tableaux ci-dessus peuvent être repris pour modification.

dans « Paramètres d'édition »,

il est possible de modifier les valeurs,

c'est ici également que l'on peut insérer les logos,

dans « Entête », la compléter entièrement.

## 2) Inscription des concurrents :

aller dans « Gestion des concurrents »,

C'est dans ce tableau que l'on inscrit les concurrents avec toutes les solutions proposées dans « Options »,

A chaque inscription les informations de situation « validité licence » sont données de la façon suivante :

X rouge = fausse licence ou fausse inscription manuelle,

Triangle jaune = licence non valide,

Rond vert = licence valide.

## Faire son choix :

**Choix 1 :** « Importer les concurrents 1 à 1 avec une liste Fédérale »,  
prendre la bonne liste et suivre les instructions.  
apparaît le tableau (Liste FFS Alpin exemple n°409), Valider avec OK

rechercher les concurrents par numéro de licence ou par nom puis inscrire avec F1

**Choix 2 :** « Importer les concurrents à partir d'un fichier », fichier pouvant provenir d'une liste d'inscription FFS ou autre.

« Ouvrir » un fichier , depuis un emplacement connu,  
choisir « Tous les fichiers » du moment qu'ils sont différents de « Texte ou Excel », etc...,

Une fois validé et ouvert,

**dans format,** Codage fichier-----choisir (UNICODE),  
Séparateur de champs-----choisir ( I )

**dans Correspondance des données,**

faire apparaître la bonne correspondance pour chaque champs, (Nom avec Nom, Sexe avec Sexe, etc ),

répéter l'importation autant de fois que vous avez de fichiers « inscriptions »,

à chaque inscription issue d'un fichier, une fiche supplémentaire « Nom, Prénom se réalise, il faut penser à la ou les enlever à la fin,

vérifier que tous les champs soient bien remplis,

puis « Importer » pour confirmer l'inscription.

ensuite choisir « Mettre à jour les concurrents avec une liste fédérale », vérifier et sélectionner tous les champs,

**Choix 3 :** Importer les concurrents depuis Excel,

Les inscriptions terminées, les sélectionner dans le tableau Excel,

puis choisir « Edition » suivi de « Copier »,

aller dans Ski Pro,

choisir « Options » puis « Importer les concurrents à partir d'un fichier »,

puis « Coller », apparaît le transfert effectué depuis Excel,

répéter l'opération du choix 2 pour faire correspondre les colonnes aux champs.

puis « Importer » pour confirmer l'inscription.

ensuite choisir « Mettre à jour les concurrents avec une liste fédérale », vérifier et sélectionner tous les champs,

Cette opération est aussi réalisable avec le code coureur seulement.

## **3) Affectation des dossards :**

Vérifier les points des 15 premiers (ères) de la liste des concurrents (tes) inscrits (tes).

Procéder au tirage de la liste de départ :

dans « Options »

choisir « Affectation des dossards »

dans « Sélection »

choisir « Selon la réglementation SKI-X meilleurs par tirage au sort »  
dans « Filtre »,  
choisir « Sexe » dans le tableau Champs et Critères, ( ce choix n'est pas  
nécessaire si l'épreuve n'est pas mixte ),  
donc « Dames » ou « Hommes », Valider avec OK,  
apparaît le choix du nombre de concurrents pour tirage au sort, 15 est proposé  
avec possibilité de modifier la valeur, Valider avec OK,  
puis choisir « Affecter »  
apparaît (Indiquer le premier n°), soit modifier, soit accepter la proposition,  
et Valider avec OK.  
ne pas oublier de Valider le tableau final avec OK.

Vérifier par Edition ou Visualisation sur écran que les 15 premiers et premières soient affectés à la mêlée, les suivants dans l'ordre des points et les non classés à la mêlée.

- Pour les non classés, le Comité de Course souhaite parfois réaliser le tirage par année, catégorie, etc. , comme cela concerne un petit nombre de coureurs, il est possible de modifier le tirage en effaçant le ou les n° de dossards dans le tableau « Modifier » puis ensuite faire l'affectation suivant la décision du Jury.

#### **4) Liste de départ Manche 1:**

Une fois les dossards affectés,

aller dans « Gestion des manches »,  
choisir « Liste de départ »,  
apparaît le tableau (Liste de départ),  
choisir « Option »,  
apparaît le tableau de choix,  
choisir « Préparer avec les concurrents », Valider,  
apparaît le tableau (Ordre de tri),  
dans le tableau (Ordre de tri) faire le choix « Dos » et Valider OK,  
apparaît le tableau « Préparer avec les concurrents ),  
choisir « Ajouter » puis « Fermer » puis Valider avec OK.

Vérifier en demandant l'édition de la liste de départ.

#### **5) Chronométrage :**

aller dans « Configuration »,  
choisir « chronomètre 1 »,  
dans « chronomètre »,  
choisir le « Type » puis la marque et modèle,  
charger la configuration par défaut « oui »,

La sélection « Paramètres », ( Tag. 520 – 540 – 705, etc...) permet de définir si le pilotage de la course se fait :

depuis le chronomètre, dans ce cas cocher les canaux 1, 2, 3 ou 4,  
depuis l'ordinateur, dans ce cas décocher les canaux 1, 2, 3 ou 4,

Vérifier la correspondance du port série,

Choisir le scoreboard si celui-ci est commandé par l'ordinateur.

### Si choix « Chronométrage » ( l'horloge ),

Chronométrage en direct avec calcul des temps par le chronomètre ou le logiciel en fonction du paramétrage :

Après avoir sélectionné la marque du chronomètre,

choisir « Paramètres » en haut à droite, proposition « Identifier » les canaux, s'ils sont sélectionnés c'est le chronomètre qui pilote et s'ils ne le sont pas, c'est le logiciel qui calcul les temps,

Pilotage chronomètre possible avec Longines/Oméga 5005, Tag Heuer 520, 540, 705, Oméga PowerTime, Algé, etc...,

Pilotage logiciel possible avec Tag Heuer 502, 505, 520, 540, 605/606, HL650, 705, Oméga PowerTime, etc...

### Si choix « Chronométrage off line »

Déchargement des heures de départ et d'arrivée en différé avec calcul des temps par le logiciel. ( Longines 5005 ne fonctionne pas dans cette situation ).

### Si chronométrage avec chronomètre puis transfert des temps pendant ou après course,

choisir « Importation »,

suivi de « Importation du chronomètre », (paramétrer le chronomètre en « Fonction liste » ( Longines 5005 ) pour envoi dans l'ordinateur.

Ce choix permet également d'importer des temps depuis une « Manche » ou depuis un « Fichier »

### Après importation ou après chaque manche,

Gérer les Absents, Abandons, Disqualifiés avec numéro de porte,

soit en choisissant « Gestion des non traités »,

soit en choisissant « Modification des informations », (surtout pour les disqualifiés).

## **6) Liste de départ Manche 2 :**

aller dans « Gestion des manches »,

choisir la deuxième manche,

choisir « Liste de départ »,

apparaît le tableau (Liste de départ),

choisir « options »,

choisir « Préparer avec le classement d'une manche », Valider avec OK,

filtrer « Sexe » dans (Camps et Critères), choisir dames puis Valider avec OK,

donner la valeur du BIBO (15 pour ce cas),

Valider avec « Ajouter » puis « Fermer »

Recommencer l'opération pour les hommes puis Valider l'ensemble.

Vérifier l'impression de la liste de départ deuxième manche, les 15 premiers sont inversés alors que les suivants partent dans l'ordre du classement de la première manche.

## **7) A la fin de l'épreuve :**

Gérer la deuxième manche, (Abandons, Disqualifiés)  
Gérer la totalité de l'épreuve,  
Sortir les pénalités Hommes et Dames, vérifier l'exactitude,  
Imprimer les résultats.

## **8) Dossier d'homologation :**

L'homologation est à traiter séparément pour les hommes et les dames,

Choisir, en haut de l'écran « Epreuve » ou en bas « Autres éditions et utilitaires »,  
Puis « Homologation de l'épreuve (FFS) »,  
Choisir « Hommes » ou « Dames », Valider,  
Apparaît le tableau (Calcul de la pénalité) vérifier, si nécessaire modifier certaines valeurs en fonction de règlement puis Valider,  
Apparaît le tableau (Homologation de l'épreuve (FFS)-Hommes ou Dames)

C'est dans ce tableau qu'il faut ajouter les noms du chronométreur et du secrétaire informatique, décider de l'homologation en précisant par OUI ou NON, préciser si course à points ou non, mettre date et commentaires du Délégué Technique, type de transmission à la FFS avec date, heure et nom du responsable.

## **Envoi à la FFS :**

choisir, en haut de l'écran « Epreuve » ou en bas « Autres éditions et utilitaires »,  
puis « Exportation de l'épreuve »  
choisir « Hommes » ou « Dames », Valider,  
apparaît le tableau (Calcul de la pénalité) pour vérification, Valider,  
apparaît le tableau « Exportation »,  
suivre les instructions pour envoi à la FFS,  
répéter l'opération si course mixte.

## **9) Epreuves en 3 manches « Course Super Finale FFS » :**

dans « Type d'épreuve », sélectionner 3 manches et choisir le bandeau « Addition des manches »,

dans « Manches prises en compte », cocher seulement manches 1 et 2, Valider OK,

dans ce genre d'épreuve il est possible de préparer l'affectation des 2 premières manches en fonction des directives « Entraîneurs ou Comité de Course ».

lorsque les 2 premières manches sont terminées,

sélectionner « Gestion des manches » et choisir la troisième manche,

choisir « Liste de départ »,  
puis « Options »,  
choisir « Préparer pour la super finale FFS », (résultats combinés des 2 premières manches),

est proposé « Nombre de sélectionnés théorique , (ce nombre sera dépassé s'il y a des ex-æquo) »,

par défaut 30 coureurs sont proposés,  
il est possible de changer cette valeur par des choix multiple de 3 ( 21 – 24, etc...),

puis valider OK  
et valider le tableau final par OK.

On peut ensuite imprimer la liste de départ 3<sup>ème</sup> manche.

A la fin de la 3<sup>ème</sup> manche, les résultats peuvent être imprimés ;  
Classement manches 1, 2 ou 3 séparées,  
Classement addition des 3 manches.

## **Envoyer la Course Super Finale pour homologation FFS :**

Revenir au tableau « Type d'épreuve », sélectionner 2 manches et choisir le bandeau « Addition des manches »,

Si ce choix n'est pas réalisé, l'homologation de la course est refusée à la FFS.

## **Procédure pour copier dans Excel :**

choisir dans Ski Pro l'édition souhaitée, (manches 1, 2 ou 3, total des manches, etc...),  
choisir « Aperçu » (F1), pour vérifier le choix, puis « Fermer »,  
sélectionner « Exporter »,  
choisir « Copier pour Excel »,  
démarrer le programme Excel,  
choisir « Edition » suivi de « Coller », le transfert est restitué dans le tableau Excel.

On peut exporter : « Fichier Texte »,  
« Fichier HTML », (exploitable ou consultable sur Internet)  
« Copier pour Excel ».

## **10) Insérer les logos :**

dans « Paramètres d'édition »,

cliquer sur l'icône (fichier) dans le tableau des logos,

apparaît « Ouvrir », rechercher dans les fichiers le logo que l'on souhaite installer, le sélectionner puis le récupérer par « Ouvrir »,

choisir « Position des logos » à côté de « Signatures »,

prendre le logo avec le bouton droit de la souris, le déplacer, le réduire ou l'agrandir, (la partie hachurée du tableau correspond l'emplacement de l'écriture qui est paramétrable dans les « Marges » de « Paramètres d'édition »,

sélectionner « Enregistrer » sur l'icône du bas,

mettre un nom puis « Enregistrer »,

Valider OK le tableau final.

Faire une édition pour vérifier les positions des logos et éventuellement changer les marges.

Il est possible d'afficher les logos sur la première page seulement ou la première et les pages suivantes.

## **11) Paramétrage des éditions :**

Le logiciel propose les écrans d'éditions en fonction des règles Fédérales ou FIS, ils peuvent être modifiés et sauvegardés en fonction de vos besoins soit plus complet, soit plus simple, mais attention, le format ne sera plus normalisé pour les épreuves officielles.

### **Exemple 1 :**

La liste de départ d'une manche 1 propose :

( Ordre, Dos, Code, Nom Prénom, Année, Comité, Club, Points Liste et .....),

On pourrait choisir plus simple :

( Dos, Nom Prénom, Année, Club ),

dans « Format du document, tableau « Champ »,

On enlève ( Ordre ), sélectionner avec clic droit de la souris,

puis choisir supprimer une ligne,

idem pour Code, Comité et Points,

Enregistrer,

nommer par exemple le fichier « Liste de départ simplifiée »,

puis enregistrer.

**L'enregistrement définitif n'est pas obligatoire mais si vous devez répéter l'opération il faudra refaire les paramétrage.**

**Avant de réaliser ces opérations il faut sauvegarder les paramètres d'origine, sachez cependant qu'ils peuvent être récupérés sur une autre épreuve avec « Charger à partir d'une épreuve».**

**Vous pouvez aussi ajouter ou déplacer des lignes, avec bouton droit de la souris pour « Insérer, Supprimer, Remonter, Descendre » une ligne, et double clic de la souris sur la ligne sélectionnée vous présente une vingtaine de choix.**

### **Exemple 2 ;**

**En classement final on souhaite faire des éditions séparées Hommes et Dames ;  
aller dans « Appliquer des filtres »,  
dans « Liste des filtres »,  
choisir « Nouveau »,  
puis « Champs et critères »,  
choisir « Sexe » puis « Dame » suivi ou non de 2 autres choix possibles ( Catégorie ou autre ),  
( la fenêtre « Titre du filtre » peut être complétée ou simplifiée ),  
revenir au tableau « Liste des filtres »,  
à la seconde ligne choisir « Homme »,  
puis Valider ou Enregistrer, ( l'enregistrement permet la récupération de cette configuration ),**